



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2010**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS *AB INITIO***

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiner instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprendible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

**TEXTE A — GAGNER À LA LOTERIE**

1. C

2. B

3. D

4. B

5. A

6. D

7. C

8. D

9. B, C (*Dans n'importe quel ordre*)

*[2 points]*

**TEXTE A : [10 points]**

**TEXTE B — LE CLUB DE FOOTBALL DE SAINT ROMAIN**

10. faux – la saison de foot n'est pas encore terminée
11. vrai – nous voulons (aussi) garder notre esprit de club de copains
12. faux – le club [...] est ouvert à toutes les personnes qui veulent venir aider  
(comme joueur, dirigeant ou supporter actif)
13. faux – une équipe de dirigeants est à votre disposition pour tous renseignements
14. faux – au moment des matchs le dimanche après-midi / les entraînements mardi  
soir
15. (a) (il y a) de plus en plus de frais  
(b) les gens ont (beaucoup) moins d'argent / la vie est devenue plus chère **[2 points]**  
(Dans n'importe quel ordre)
16. (le) tournoi (de l'amitié) / tournoi annuel
17. (des) équipes
18. (cette) rencontre
19. A

**TEXTE B : [11 points]**

**TEXTE C — CREATION D'UN CENTRE D'AIDE SCOLAIRE AU NIGER**

20. le quartier pauvre
21. (elles ont été forcées de quitter leurs campements) parce qu'il n'y avait pas assez d'eau / parce qu'il n'y avait pas assez d'eau (dans leurs campements)
22. il a eu l'idée de lancer un projet pour créer un centre d'aide scolaire sur Agadez (et sa région) / il a créé un centre d'aide scolaire sur Agadez (et sa région) / il a lancé un projet pour créer un centre d'aide scolaire sur Agadez (et sa région)
23. équipe
24. grâce à la vente d'articles d'artisanat ou aux dons
25. offrir au plus grand nombre d'enfants la possibilité d'aller à l'école
  
26. H
27. D
28. E
29. I
30. J
  
31. E
32. D
33. C
  
34. (c'est) l'anniversaire de la création du centre / (ce jour est) une journée de fête
35. des gâteaux

**TEXTE C : [16 points]**

**TEXTE D**

*[10 points]*

**TEXTE D : [13 points]**

**TOTAL : [50 points]**

---